

управляющая власть будет тщательно следить за тем, чтобы свобода слова и печати была полностью обеспечена.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1717 (XX). Петиции г-на Гейнца Ланггута от имени г-на Тома Адалберта фон Принца (Т/РЕТ.2/199 и Add. 1 и 2) и гг. Бертрама фон Лекова и Тома Адалберта фон Принца (Т/РЕТ.2/200 и Add. 1, 2 и 3)

Совет по Опеке,

рассмотрев, в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петиции г-на Гейнца Ланггута от имени г-на Тома Адалберта фон Принца и гг. Бертрама фон Лекова и Тома Адалберта фон Принца, относящиеся к Танганьике,⁵

1. *обращает внимание* петиционеров на замечания управляющей власти и на заявление ее особого представителя ;

2. *постановляет*, что по этим петициям никаких решений от Совета не требуется.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1718 (XX). Петиция г-на Гейнца Ланггута от имени г-на Карла фон Гебгарта (Т/РЕТ.2/201 и Add. 1)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Гейнца Ланггута от имени г-на Карла фон Гебгарта, относящуюся к Танганьике,⁶

1. *обращает внимание* петиционера на замечания управляющей власти и на заявление ее особого представителя ;

2. *постановляет*, что по этой петиции никаких решений от Совета не требуется.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1719 (XX). Петиция г-на Юма Карата (Т/РЕТ.2/202 и Add. 1)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Юма Карата, относящуюся к Танганьике,⁷

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти и на заявления ее особого представителя.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1720 (XX). Петиция г-на М.В. Бхардва (Т/РЕТ.2/203)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на М.В. Бхардва, относящуюся к Танганьике,⁸

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти, а также на колониальный регламент и общие правительственные распоряжения, регулирующие условия службы гражданских чиновников, в частности на общее распоряжение № 378, касающееся предоставления отсроченных отпусков, в котором определенно предусматривается, что уволенный со службы чиновник теряет право на все принадлежавшие ему преимущества по службе.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1721 (XX). Петиция г-на Абдалла Саиди (Т/РЕТ.2/204)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Абдалла Саиди, относящуюся к Танганьике,⁹

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1722 (XX). Петиция г-на Юлиуса Мвасаньяги (Т/РЕТ.2/205)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Юлиуса Мвасаньяги, относящуюся к Танганьике,¹⁰

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти и, в частности, на то, что ни Али Мзи, ни его теща, ни сам петиционер не сделали никакой попытки вчинить судебный иск о возмещении указанного ими в петиции ущерба, хотя при желании могли обратиться к такому средству, как это было указано Али Мзи начальником округа.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1723 (XX). Петиция г-на Юлиуса Мвасаньяги (Т/РЕТ.2/206)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Юлиуса Мвасаньяги, относящуюся к Танганьике,¹¹

1. *обращает внимание* петиционера на замечания управляющей власти, указывающие, в частности, на содержание пунктов 6 и 8 раздела IX в документе Т/Л.791, и на заявления ее особого представителя, в которых он отмечает, что до момента представления

⁵ См. Т/РЕТ.2/199 и Add. 1 и 2, Т/РЕТ.2/200 и Add. 1, 2 и 3, Т/ОБС.2/31, Т/Л.791.

⁶ См. Т/РЕТ.2/201 и Add. 1, Т/ОБС.2/30, Т/Л.791.

⁷ См. Т/РЕТ. 2/202 и Add. 1, Т/ОБС.2/32 и Add. 1, Т/Л.791.

⁸ См. Т/РЕТ.2/203, Т/ОБС.2/32, Т/Л.791.

⁹ См. Т/РЕТ.2/204, Т/ОБС.2/33, Т/Л.791.

¹⁰ См. Т/РЕТ. 2/205, Т/ОБС.2/34, Т/Л.791.

¹¹ См. Т/РЕТ.2/206, Т/ОБС.2/34, Т/Л.791.

управляющей властью своих замечаний в возмещение претензии петиционера была уплачена сумма в 25 963 шилл. и что, если после этого какие-либо претензии не были удовлетворены, дополнительная компенсации будет уплачена ;

2. далее, обращает внимание петиционера на рассмотренную Советом по Опекe петицию Танганьикского африканского национального союза.¹²

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1724 (XX). Петиция г-на М.С. Рамадхари (Т/РЕТ.2/207)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на М. С. Рамадхари, относящуюся к Танганьике,¹³

обращает внимание петиционера на замечание управляющей власти и на заявления ее особого представителя.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1725 (XX). Петиция г-на Гейнца Ланггута от имени г-на Вальтера Кале (Т.РЕТ.2/208 и Add.1)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Гейнца Ланггута от имени г-на Вальтера Кале, относящуюся к Танганьике,¹⁴

1. *обращает внимание* петиционера на замечания управляющей власти и на заявления ее особого представителя ;

2. *постановляет*, что по этой петиции никаких мероприятий от Совета не требуется.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1726 (XX). Петиция гг. С.М. Хумбара и И.А. Мпонжи (Т/РЕТ.2/209)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию гг. С. М. Хумбара и И. А. Мпонжи, относящуюся к Танганьике,¹⁵

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти и на заявления ее особого представителя.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1727 (XX). Петиция Танганьикского африканского национального союза, отделение в Букобе (Т/РЕТ.2/210)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей

щей властью, петицию отделения Танганьикского африканского национального союза в Букобе, относящуюся к Танганьике,¹⁶

обращает внимание петиционера на замечания управляющей власти, в частности на то, что правила о принудительной продаже были непрерывно в силе, начиная с 1947 года, и все они были утверждены Законодательным советом территории, и далее обращает его внимание на содержание пункта 8 раздела XIII документа Т/Л.791.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1728 (XX). Петиция Международной лиги прав человека (Т/РЕТ.2/211)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию Международной лиги прав человека, относящуюся к Танганьике,¹⁷

1. *обращает внимание* петиционера на замечания управляющей власти, в частности на то, что правительство Танганьики стремится предоставить максимальную свободу, совместимую с сохранением общественного порядка, и тщательно рассматривает вопрос, может ли оно снова — и на каких условиях — разрешать без риска собрания Танганьикского африканского национального союза под открытым небом;

2. *далее, обращает внимание* петиционера на заявления, сделанные представителем управляющей власти и ее особым представителем в связи с возбужденным в петиции вопросом во время рассмотрения Советом по Опекe положения подопечной территории Танганьика.¹⁸

839-е заседание, 12 июля 1957 года

1729 (XX). Петиция Танганьикской федерации труда (Т/СОМ.2/Л.37)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Соединенным Королевством, являющимся заинтересованной управляющей властью, петицию Танганьикской федерации труда, относящуюся к Танганьике,¹⁹

1. *обращает внимание* петиционера на замечания управляющей власти и на заявления ее особого представителя ;

2. *принимает к сведению* заявление особого представителя о том, что декрет 1956 года о профессиональных союзах будет пересмотрен по истечении года после его вступления в силу и что тогда будут снова приняты во внимание взгляды организаций работодателей и рабочих.

839-е заседание, 12 июля 1957 года

¹² См. выше резолюцию 1716 (XX).

¹³ См. Т/РЕТ.2/207, Т/ОBS.2/34, Т/Л.791.

¹⁴ См. Т/РЕТ.2/208 и Add. 1, Т/ОBS.2/35 и Add. 1, Т/Л.791.

¹⁵ См. Т/РЕТ.2/209, Т/ОBS.2/36, Т/Л.791.

¹⁶ См. Т/РЕТ.2/210, Т/ОBS.2/38, Т/Л.791.

¹⁷ См. Т/РЕТ.2/211, Т/ОBS.2/39, Т/Л.791.

¹⁸ См. *Официальные отчеты Совета по Опекe, двадцатая сессия*, 813-е, 819-е и 820-е заседания.

¹⁹ См. Т/СОМ.2/Л.37, Т/ОBS.2/37, Т/Л.791.